

Lee Gardens 会员计划 (hy! 会员)

会籍条款及细则

1. **“Lee Gardens 会员计划”**（下称“会员计划”）指由希慎市场推广有限公司（下称“本公司”）管理及运营的会员计划，并受本文所列的条款及细则（下称“条款及细则”）约束，本公司可能会不时修订。会员计划包括两类会员资格，即(1) hy! 会员资格及(2) Club Avenue by Lee Gardens 会员资格。加入 Lee Gardens 会员计划并成为会员（下称“会员”）后，会员即被视为已同意并接受本计划的所有条款及细则，包括但不限于 hy! 会籍和 Club Avenue by Lee Gardens 会籍的间的转换规则，并受其约束。本公司拥有最终决定及 / 或不时更改此等规则的权利，而无需提前通知。hy! 会员(“hy! 会员”)接受邀请升级为 Club Avenue by Lee Gardens 会员，即表示同意并接受 Club Avenue by Lee Gardens 会籍的所有条款及细则，并受其约束。会员可通过 Lee Gardens 手机应用程序（下称“应用程序”）、LeeGardens.com.hk、礼宾部或 Club Avenue by Lee Gardens 贵宾室（下称“贵宾室”）了解 hy! 会员及 / 或 Club Avenue by Lee Gardens 会员计划的条款及细则详情。所有会员礼遇皆以本公司的最终决定及 / 或以下条款及细则及 / 或其他适用于特定会籍的条款及细则为依据：

I. 定义

除非另有指明，否则以下专用名词在本条款及细则中具有以下定义：

“利园商店”即指利园区内的零售店及餐厅，包括：利园一 / 二 / 三 / 五 / 六期、希慎广场、利舞台广场、礼顿中心、希慎道一号或兰芳道 25 号及希慎集团旗下其他相关物业。可供赚取积分的利园商店不包括苹果零售店、挑战者、期间限定店或临时展销摊位及滙丰银行柜员机。任何于利园区以外的消费均不被视作合资格消费。本公司拥有不时修改纳入合资格利园商店名单的最终决定权，而无需提前通知。会员可通过应用程序、LeeGardens.com.hk 或亲临礼宾部查阅最新符合资格的参与利园商店名单。

“Lee Gardens 积分”指会员按照以下条款及细则通过会员计划中不同会籍等级赚取的积分。

“参与商户”指利园商店中认受并接受登记积分之零售及餐饮商户，其中不包括苹果零售店及挑战者。本公司拥有最终决定及 / 或不时更改合资格参与商户的权利而无需提前通知，会员可通过 LeeGardens.com.hk 或亲临礼宾部查阅最新符合资格的参与商户名单。

「参与伙伴」指本公司的参与商家、办公室租户、联名合作伙伴及业务合作伙伴（包括但不限于从事零售、银行、金融、信用/智慧/储值等业务的各方）信用卡、保险、慈善/非营利事业、娱乐、食品和饮料以及其他业务）。

“合资格消费”指在上述订明的会员于参与商户及 hy!网上平台进行的消费，只有在有效日期内进行且符合要求的消费，方可累积Lee Gardens 积分。

“积分兑换率”指除特定情况外，每 HK\$1 之符合资格的消费可兑换本计划的 1 Lee Gardens 积分。每笔交易中的奖赏积分须以整数累积，符合资格的消费中不足 HK\$1 的部分将不予积分。本公司保留随时调整赚取率的权利，恕不另行通知。

“奖励”包括电子优惠券、电子礼券以及由公司或商户发放并由本公司不时确定的任何合格特权。

II. 符合资格的会籍详情

1. 顾客必须通过应用程序或利园区微信公众号（下称“微信官方账号”）输入所需资料及短信验证码注册成为会员。
2. 会员必须年满 11 岁。
3. 会员必须登记正确、有效、由其本人实际拥有的手机号码以接收短信验证码（短信验证码只会发送至会员登记的手机号码。如会员已启用短信转驳服务，短信验证码也只会发送至会员登记的手机号码，而不会发送至会员短信转驳的其他电话号码）。
4. 会籍的管有权：会籍在任何时候皆为本公司的资产。本公司拥有随时使会籍失效及 / 或终止会籍的最终决定权。
5. 会籍以会员个人为单位，并仅限利园区消费者享有。本公司只接受登记属会员本人、且符合资格的消费单据（请参阅下方的定义）。
6. 终止会员礼遇：本公司可随时自行决定终止任何会员特权和/或本计划的运营，而无需承担任何责任。本公司可以向会员提前通知或给予补偿，但没有义务这样做。会籍或会员计划一旦被注销或终止，所有会员礼遇将会实时被停止，而会员卡也会实时失效。
7. 任何从事平行进口贸易人士不得参加会员计划。若任何会员出示的收据被合理认为是用于任何从事平行进口贸易人士交易，本公司有权拒绝登记该收据以累积 Lee Gardens 积分、撤销任何已存入的Lee Gardens 积分、要求退还会员奖赏及 / 或终止会员资格。
如果本公司发现或怀疑任何会员从参与商户购买的商品用于平行进口交易，本公司有权取消相关的已登记积分、要求退还会员奖励及 / 或终止会员资格。
8. 本公司概不承担任何未能成功传送的手机短信、推送通知或电子邮件的责任。
9. 会员必须确保所提供的会员登记资料全属真实、正确、完整及没有误导成份。
10. 每个手机号码只可登记一个会员账户，每位会员只可持有一个会籍。会员须使用登记的手机号码登入应用程序。任何重复的申请均不会被接受。本公司可拒绝任何申请而由本公司自行决定。。
11. 若会员更改手机号码，必须马上通知本公司及更新会员账户资料。若发现任何会员使用非由其本人实际拥有的手机号码登记会籍，本公司有权暂停或终止该会员的资格，而不另行通知。

12. 应用程序只支持 OS 13 或以上版本，及 Android 11 或以上版本。
13. 会员完成登记后，如需更改生日月份，必须按照hy! 会籍和 Club Avenue by Lee Gardens 会籍的要求，使用注册的电子邮箱并附上相关证明文件发送电子邮件至 leegardensclub@hysan.com.hk 来通知本公司以更新有关个人资料。
14. 本公司拥有绝对权利于任何时候终止、增加或更改各项条款及细则的内容，而无需另行通告，由本公司自行决定。。
15. 如有任何争议，本公司将保留最终决议权。此决议对各方皆具有约束力。

III. 会籍等级

1. Lee Gardens 会籍包含不同等级：分别为 hy! 等级及 Club Avenue by Lee Gardens 等级（Club Avenue by Lee Gardens 准紫荆卡（下称“准紫荆卡”）、Club Avenue by Lee Gardens 紫荆卡（下称“紫荆卡”）、Club Avenue by Lee Gardens 绿卡（下称“绿卡”）、Club Avenue by Lee Gardens 红宝卡（下称“红宝卡”）、Club Avenue by Lee Gardens 金卡（下称“金卡”）、Club Avenue by Lee Gardens 白金卡（下称“白金卡”）、Club Avenue by Lee Gardens 黑卡（下称“黑卡”））。每位会员同一时间只能持有一个会员等级。公司将不时审视会员累积的符合资格的消费金额，根据本公司的决策和标准，公司可能会邀请会员晋升至不同的 Club Avenue by Lee Gardens 级别。
2. 获邀会员须在通知日算起的 30 天内回复，若于限期前未有收到任何回复，将被视作放弃会籍邀请，本公司恕不负责。
3. 会员将通过推送通知 / 短信 / 电子邮件收到有关会员级别状态的通知，即hy! 等级和 Club Avenue by Lee Gardens 等级转换。会员如继续使用应用程序及 / 或会籍，将视作同意并接受会籍的条款及细则、相应会籍有关的任何条款及 / 或个人资料收集声明（“PICS”），包括但不限于同意其个人资料根据个人资料收集声明所述的目的而保留。

IV. 会员注册

1. 会员如欲加入本计划，须提供以下个人资料：

- a) 法定全名（信用卡上显示的姓名）
- b) 手机号码
- c) 电子邮件地址
- d) 年龄范围
- e) 出生日期和月份
- f) 地点
- g) 信用卡详细信息（如果适用）
- h) 八达通卡号码（如适用）
- i) 车牌号码（如适用）

2. 若所提供的个人资料不正确、不完整或过时，本公司可能无法提供相关商品及/或服务（包括登记利园积分、非接触式泊车服务、免费泊车优惠等）或流程会员的要求。

V. 会籍礼遇

- 1.1 会籍礼遇是由本公司及 / 或参与商户于会员计划所提供。
 - 1.1.1 参与商户向会员提供的商品及 / 或服务为相关参与商户直接向会员提供，本公司对所有相关消费并没有任何责任。
 - 1.1.2 如对有关餐饮、产品及 / 或服务有任何疑问、投诉或争议，请向相关参与商户直接提出。无论在任何情况下，会员计划或本公司将不会就此类查询或投诉作出任何回应，也不会处理有关争议。
- 1.2 本公司拥有最终决定、更改及 / 或取消会籍礼遇及礼遇供应期的权利。会员礼遇以本条款及细则，与本公司及 / 或参与商户所订下的具体条款及细则为准，并受其约束。
- 1.3 尊享全年购物及餐饮礼遇
 - 1.3.1 所有会员均享有各式全年购物及餐饮礼遇，依据条款和条件。
 - 1.3.2 请不时参阅本公司发布的具体条款及细则以了解尊享购物及餐饮礼遇的详情。

VI. Lee Gardens 积分资格

1. 会员可在利园商店进行符合资格的消费，并根据积分兑换率换取 Lee Gardens 积分，定义如下：
 - a. 符合资格的单据是指由参与商户及 hy!网上平台就合资格消费所发出的单据，并须符合以下条件：
 - i. 所有合资格单据必须为原件及经由机器打印，同时包含清晰参与商户名称、店铺地址、单据号码、交易编号、交易日期及交易金额。
 - ii. 所有在利园商店进行的购物或消费，必须以电子消费进行交易，包括信用卡、易办事、扣账卡、Apple Pay、Google Pay、Samsung Pay、云闪付、闪付、微信支付、支付宝、Pay Wave 及其他受监管的充值支付工具。
 - iii. 使用现金或八达通支付的消费将被视作不符合资格的消费。
 - iv. 所有商户发出的单据正本必须连同金额完全一致的电子结单提交，方可成为会员计划符合资格的累积消费。信用卡付款授权书、银行月结单或电子月结单均不被视为符合资格的电子结单原件。
 - v. 电子结单必须经由机器打印且为持卡人存根。
 - vi. 电子支付收据必须是机印的且是持卡人的收据副本。
 - vii. 若单据符合下列情况，相关消费将被视作不符合资格的消费：
 1. 使用现金、八达通或充值支付的消费；
 2. 重印、复印或单据副本、独立电子单据、手写单、全数或只支付了部份订金的单据、破损单据、涂鸦或涂改单据；
 3. 购买及使用任何礼券、优惠券、商户购物券的单据、任何贷方票据、存单或以注册账户支付的消费单据，或任

- 何相当于预付票据、购买充值卡或充值卡充值、停车费的单据；邮政 / 传真 / 电话订购或慈善捐款单据；
4. 退款或撤销转账或取消或窜改或未获授权或欺诈或不正当或未完成或伪冒或虚假的交易所产生的单据；
 5. 慈善捐款、银行服务、电信服务、水电费、停车场单据；
 6. 订金或只支付了部份款项的单据；
 7. 以实体或电子 **hy!**礼券及 / 或任何形式的商户礼券、现金券或赠券付款的单据；
 8. 以商户会籍及 / 会员计划或本会员计划内的积分或 **hydollar!**抵消的消费额；
 9. 单据上显示的付款方式为部份付款；或
 10. 任何消费或交易中的小费。

VII. Lee Gardens 积分登记途径

1. 会员可需要通过应用程序登记 **Lee Gardens** 积分。
2. 通过应用程序上传单据：
 - a. 会员可上传合格单据以自助登记 **Lee Gardens** 积分，即商户机打单据及相符的电子货币付款存根。会员有责任保留商户合格单据及相符的电子货币付款存根的原件供日后稽核。符合资格的单据一经批核，**Lee Gardens** 积分将自动存入会员账户，并同时通过推送通知更新状态。会员应确保应用程序可接收推送通知。
 - b. 会员每次可上传多套商户机印单据及相符的电子货币付款存根，若只有其中一项，将不获接纳。
 - c. 会员需确保网络稳定以便成功上传商户机打单据及电子货币付款存根，同时为确保审核程序顺利，通过应用程序以自助登记**Lee Gardens**积分功能上传的单据及电子货币付款存根必须清晰及完整。如未能成功上传单据或电子货币付款存根，本公司概不负责。
 - d. 会员需在手机允许使用装置相机或 / 及装置相册以上传收据图像。通过在应用程序上提交收据图像，即表示会员已阅读、理解并接受应用程序的隐私政策和个人资料收集声明及同意内部员工按原样查看图像。会员有权及建议使用画笔功能以遮盖个人资料（会员姓名及相关信用卡号码或交易号码除外）。
 - e. 所有交易必须由会员本人支付。电子付款单上的姓名必须与会员于本计划登记之姓名完全一致。本公司接受之支付方式包括信用卡、易办事、扣账卡、Apple Pay、Google Pay、Samsung Pay、云闪付、微信支付、支付宝、PayWave、PayMe、Tap & Go（拍住赏），以及其他受监管之储值支付工具。会员须妥善保存相关交易证明文件，包括商户机印单据正本、电子支付存根或支付工具之交易纪录画面，以及其他相关资料（如登记之电邮地址及联络电话等）。如有需要，本公司礼宾部职员有权要求会员出示相关文件及有效身份证明文件，以核实其身份及确认有关交易。
3. 如单据出现全额或部分退款、撤销或取消，会员有责任及时通知本公司，这允许调整累积消费和相应的 **Lee Gardens** 积分。若发现会员未通知有关的退款、撤销或取消收据，或有任何伪冒或虚假收据，本公司有权取消该会员资格。会员也将被要求退回所有礼遇，或对任何礼遇活动付出适用的的金额（本公司对最终金额有绝对决定权）。

4. 每张符合资格的单据只可兑换 Lee Gardens 积分一次，不可重复使用。所有已用作登记积分的单据及存根，不可与商场其他优惠及推广活动同时使用，免费停车及指定推广则不包括在内，包括 Piggy e-Stamps 之收藏。
5. 本公司将会对会员登记姓名与显示在电子单据上的顾客姓名作出核对。电子单据上显示的姓名必须与会员登记姓名完全吻合。
6. 本公司有权复制任何单据及 / 或销售记录以作内部行政、审计和核查用途。如会员拒绝提供所需资料，本公司将不会处理相关的 Lee Gardens 积分登记。处理期间所收集到的个人资料，会被保留作上述用途，处理后，所有资料将会被销毁。
7. 若会员登记的任何单据出现错误或不一致情况，本公司有权随时修改或更正所有储存在公司数据库内，与 Lee Gardens 积分的登记、会籍及任何与会员计划提供的礼遇、奖赏或优惠有关的资料。本公司也有权修改或更正资料，而无需提前通知。
8. 兑换为奖赏的 Lee Gardens 积分将不可撤回，也不允许任何退款。
9. 如有任何异议，本公司有权随时要求会员提供相关已登记单据原件、电子货币付款存根原件与可核实已登记单据及 / 或任何符合资格消费的证明。
10. 当涉嫌发生欺诈行为，本公司有权拒绝处理任何在资格、有效性或真实性有嫌疑的累积消费或 Lee Gardens 积分登记。有关会籍也可能被注销，已赚取的 Lee Gardens 积分也可能被扣掉。已给予会员的奖赏，更可能被取消或收回。本公司有权向有关参与商户、零售租户及商业伙伴查核所有单据的权利。本公司在资格、有效性或真实性有嫌疑的文件中有权拒绝处理任何用作累积消费额或领取 hy! 会籍或 Club Avenue by Lee Gardens 会籍奖赏用途。本公司将保留所有最终决议权。若出现涉嫌欺诈行为，本公司有权向会员追讨所蒙受的损失及伤害，以及向香港警方举报。
11. 所有事宜均以本公司的最终决定为准。

VIII. Lee Gardens 积分登记步骤

1. “符合资格单据登记限制”：对于 hy! 等级会籍，单一合资格单据的净消费金额最低消费为 HK\$100，上限为 HK\$10,000。若上传的单据金额超过 HK\$10,000，则 HK\$10,000 以外的积分将不获兑换或补发。每天上传单据的消费总额上限为 HK\$30,000。若每天上传的单据金额超过 HK\$30,000，则 HK\$30,000 以外的积分将不予兑换并且不会存入会员账户。每天可以上传的收据数量则没有上限。
2. 会员须在本年度 12 月 31 日或之前的消费交易日算起 14 天内登记 Lee Gardens 积分（以商户机打单据发出日期作计算），逾期无效。举例说，若消费日期为本年度 1 月 1 日，该合资格单据须在本年度 1 月 14 日或之前登记。然而所有在本年度 12 月 31 日或之前发出、符合资格的单据，则必须在下年度 1 月 14 日或之前登记，以计算该年度积分及奖赏。逾期登记的符合资格单据将不获接纳。
3. 成功提交的登记通过移动应用程序完成。审批后，利园积分将存入会员账户。
4. 若会员输入资料错误或不足，该积分登记申请将会被拒绝，会员须在有效机打单据上的消费日期算起 14 天内重新提交积分登记申请。
5. 会员在 hy! 网上平台的交易将自动登记 Lee Gardens 积分。

6. 本公司保留权利拒绝将积分给予有问题的单据，包括但不限于上传的图片不清楚、单据编号重复、现金付款、已超过每天兑换积分上限等，一切皆以本公司的最终决定为准。
7. 恕不接受任何分拆签账，同一商户的单据不能分拆成多张单据或付款存根以登记积分或换领礼遇，故机打单据的金额必须与该次交易的签账额相同。
8. 会籍及 Lee Gardens 积分仅限会员本人使用，不得转让。
9. 会员可通过应用程序查阅最新积分纪录，惟所有积分纪录以 Lee Gardens 会员计划系统为准，恕不接纳任何于交易后补领 Lee Gardens 积分的要求。如因技术问题或任何其他异常情况阻碍系统取回有关会员的积分结余资料而造成任何损失，本公司一概不负上任何责任。
10. Lee Gardens 积分不能以任何方式兑换现金，也不得出售、购买、转让或转移至其他账户。
11. 会员计划的参与商户职员一概不得替会员登记积分或换领奖赏，以示公允。本公司有权拒绝此等登记积分要求。
12. 登记会员计划即代表会员同意希慎市场推广有限公司及 / 或位于本公司、本控股公司（希慎兴业有限公司）或任何相关附属公司可以联系会员，推荐加入希慎集团运营的其他会员计划及服务。

IX. 奖励兑换

1. 会员可透过手机应用程序使用 Lee Gardens 积分换奖赏。
2. 奖励的兑换必须在奖励相关条款和条件规定的期限内提出。奖励的提供及其兑换批准由本公司自行决定。
3. 兑换申请获准后，相应的 Lee Gardens 积分将自动从会员帐户中扣除。若会员帐户内 Lee Gardens 积分不足，兑换申请将取消。
4. 兑换的奖励可能须遵守负责提供奖励的商家的条款和条件。
5. 奖励不可兑换现金。
6. 奖励一经兑换，将不接受取消或退款已兑换奖励的请求。
7. 对于因相关商家提供的奖励而造成的任何损失或损害，本公司不承担任何责任。

X. 会员之间的奖励转移

1. 会员可以根据条款和条件，透过行动应用程序将兑换的奖励转让给其他会员。为避免疑义，Lee Gardens 积分不可在会员之间转让。
2. 每份奖励只能从转让会员转让一次 (1) 接收会员不能将相同的奖励进一步转让给其他会员。
3. 奖励转让须遵守相关参与商家的任何适用条款和条件，包括有效期限、到期日、资格要求、兑换流程、限制或限制、修改或终止等。
4. 奖励的转让不应影响奖励的适用条款和条件。
5. 奖赏可在不同奖赏等级或利园区会员计划的会员之间转移。
6. 转让会员必须验证接收会员注册的电话号码并确保其准确性。一旦转让，在任何情况下或以任何理由都不能撤销。

XI. 生日额外积分

会员于生日月份内（必须登记与身份证明文件上相同的生日月份）的首张符合资格电子消费单据（以商户机印单据发出日期作计算）可享生日双倍 Lee Gardens 积分。成功登记积分后，生日额外积分 将于下一个月份的最后一天自动存入到会员帐户内。

（注意：会员可赚取之生日额外 积分上限为 3,000 分，生日额外积分不可与商场其他优惠及推广活动同时赚取，免费泊车及指定推广则不包括在内。）

XII. 支付停车费

1. 会员可以透过行动应用程序以电子方式支付停车费。
2. 停车费可透过多种方式支付，包括信用卡或其他允许的电子支付方式、电子优惠券、利园积分或这些选项的组合。
3. 会员必须在退出停车场前缴交停车费。

XIII. 免费停车优惠

1. 会员于利园区指定地点以电子货币累积即日消费，可享免费停车优惠。详情请参阅免费停车优惠条款及细则。
2. 会员可透过手机应用程序兑换免费停车优惠。一旦满足免费停车优惠的条件，行动应用程序将自动启动免费停车优惠的兑换流程。
3. 成功兑换免费泊车优惠后，手机应用程序将提供会员确认资讯。

XIV. 积分到期日

1. 到期日：hy! 会籍的 Lee Gardens 积分到期日为下年度 3 月 31 日。于本年度 1 月 1 日至 12 月 31 日登记之 Lee Gardens 积分，其到期日为下年度 3 月 31 日，即会员须在下年度 3 月 31 日或之前使用该等积分换领奖赏，否则积分将在下年度 4 月 1 日起自动失效。

XV. 使用 hydollar!

1. 每 1 hydollar! 可转换成 HK\$1 电子币值，并可在 hydollar! 参与商户交易中使用。
2. 会员须在单笔交易中使用最少 10 hydollar!。
3. 本公司有权随时调整 hydollar! 转换率，恕不提前发出通知，及 / 或限制或限定会员可用于每笔交易的 hydollar! 数量。
4. Lee Gardens 积分的兑换率及 / 或兑换 hydollar! 所需的相应 Lee Gardens 积分数额将在参与商户结账时显示，同意继续交易即代表会员确认接受该兑换率。
5. 若会员的 hydollar 少于本公司设定的最少限额，该交易将视作无效交易。
6. 每笔交易中仅限一个会籍内的 hydollar!。会员不可以任何形式合并不同会籍中的 hydollar!。
7. 任何交易使用 hydollar!（包括全额使用或部份金额使用），该交易在任何情况下均不能取消、退款或退货。
8. 交易通过 hydollar! 支付，不符合累积 Lee Gardens 积分或任何其他促销活动的资格。

9. **hydollar!** 不能兑换现金，不得出售、购买或转让给任何其他会员或个人。
10. 使用 **hydollar!** 须遵守 **hydollar!** 的适用条款和条件！ 之参与商户。
11. 在任何情况下，若本公司怀疑出现直接或间接涉及任何涉嫌欺诈或可疑事件，本公司有权暂停或终止相关会员的账户及 **hydollar!** 使用权，不作另行通知。本公司也有权暂停或撤销会员参与会员计划的资格，并有权收回所有该会员计划中累积的 **Lee Gardens** 积分。在会员账户被暂停、撤销或终止期间，任何未经兑换和 / 或未使用的 **Lee Gardens** 积分、其他奖赏、礼券或任何其他类型的礼遇将立即停止使用，而且在任何情况下均不会对任何会员作出任何补偿，也不会恢复及重新发出会籍。本公司拥有最终决定权，并对各方具有约束力。
12. 本公司保留修订或修改本条款及细则、结构、权益、内容及 **hydollar!** 的其他功能的权利，包括但不限于行动应用程序的使用、**Lee Gardens** 积分的兑换率和有效期限和 / 或 **hydollar!**、新的或其他计划 / 活动 / 计划以及 **hydollar!** 的终止，恕不另行通知。会员有责任随时了解液压币的最新资讯！ 以及这些条款和条件。任何 **Lee Gardens** 积分累积和 / 或使用 **hydollar!** 会员同意将被视为接受任何此类修订或修改。 对于因任何修改或修改而造成的任何损失或损害，本公司不承担任何责任。

XVI. hydollar!使用条款

1. **hydollar!:** 指由 **Lee Gardens** 积分转换成的奖赏，会员可在利园区的 **hydollar!** 参与商户中使用。
2. **参与商户:** 指会员可赚取 **Lee Gardens** 积分的任何利园区零售及餐饮商户。符合资格的参与商户由本公司自行决定和 / 或可能会更改，恕不另行通知。会员可浏览 leegardens.com.hk 或亲临礼宾部查阅最新符合资格的参与商户名单。

XVII. 其他功能

1. 停车服务
 - 1.1 停车场可用车位：应用程序内所显示的停车场可用车位只供参考。停车位先到先得。停车场最新可用车位数目，请见各停车场入口的指示牌。本公司并不保证有关资料的准确性、及时性及完整性。
 - 1.2 免触式停车服务：**hy!**会员必须透过应用程序先登记免触式停车服务方可享用免费停车服务。凡登记 / 使用免触式停车服务，即表示会员明确同意并授权本公司将其会员名称、车牌号码、八达通 / 信用卡号码及任何其他资料（包括个人资料）授予第三方停车系统运营商及支付系统运营商。驾驶人士须遵守个别停车场的场内规则及 / 或条款及细则。
2. 第三方餐厅服务平台：堂食点餐及餐厅订座由 **Openrice Group Inc.** 及 / 或第三方服务商提供。如对有关餐饮、产品及 / 或服务有任何查询、投诉或争议，请向有关参与商户或 **Openrice Group Inc.** 直接提出。本公司不对任何陈述保证或担保负责，也不对参与商户或 **Openrice Group Inc.** 提供或提供的食品，产品和 / 或服务的质量和 / 或可用性承担任何责任。无论在任何情况下，会员计划或本公司将不会就此类查询或投诉作出任何回应，也不会处理有关争议。
3. 第三方提供的支付系统：经由应用程序提供的支付系统由 **Global Payments** 及 / 或其他第三方服务商提供及运营。如有任何有关支付系统及 / 或服务的查询、投诉或争议，应直接与相关商户或 **Global Payments** 或相关第三方服务商联系。本公司不会就支付系统的质量及 / 或功能作出任何担保、保证或声明，并概不为其负责。

XVIII. 其他条款及细则

1. 本公司有权决定是否接纳所有会籍的申请。本公司对更改等级、无效或终止会籍或hy!会员/ Club Avenue by Lee Gardens 会员计划拥有最终决定权。
2. 会员启动会籍后，即代表会员接受所有 hy! 会员 / Club Avenue by Lee Gardens 会员计划条款及细则。
3. 顾客通过应用程序（可于 App Store 或 Google Play 下载）完成整个登记程序并成功成为会员，方可享用会员礼遇。
4. 本公司有权随时更改本条款及细则、会员计划架构及内容，包括手机应用程序、积分登记、换算积分方法、积分有效期、可供换领的奖赏或礼遇、换领及使用奖赏或礼遇方法、条款及细则、其他项目及终止会员计划而无需提前通知会员。会员须留意会员计划所有架构及内容，包括本条款及细则的改动。凡会员登记 Lee Gardens 积分、换领奖赏或使用礼遇，即代表会员接受所有相关的条款及细则。任何因会员计划架构及内容，包括本条款及细则改动或更新而导致的损失，本公司概不负责。
5. 如要退出会员计划，任何会员可发送电子邮件至 leegardensclub@hysan.com.hk 向我们发出通知。
6. 会员资格终止或届满后，会员账户中所有未兑换的 Lee Gardens 积分将被清零，恕不另行通知。退出会员计划并不代表撤销同意使用会员的个人资料进行营销活动。如果会员希望撤回其对使用其数据的同意，请在任何时间通过发送电子邮件至 data.officer@hysan.com.hk 或按相关材料列明的方式向我们的个人资料隐私主任发出通知。
7. 应用程序中的会员卡仅供会员独家使用。会员应严格保密其会员号码及电子邮箱。会员对任何其他人士（包括任何第三方，无论是否经会员授权使用）使用其账户负全部责任。
8. 任何包括但不限于因网络问题、系统故障、电话接收问题或第三方应用程序拦截等而引至会员所提交的资料有迟延、遗失、错误或无法辨识等情况，本公司概不负上任何责任。本公司对任何未能成功发送之短讯、推送通知、电邮或帖子概不负上任何责任。
9. 本公司、希慎兴业有限公司及其员工、代理、承包商或分判商均不需向未能使用应用程序、不能或难以下载应用程序、上传或撷取内容、或因使用其他系统而令应用程序无法运作而负上任何责任。
10. 在应用程序内提供的第三方网页，旨在为会员提供更好体验，本公司对此无任何关系。第三方网页的任何内容均不受本公司的条款及细则约束。若会员进入第三方网页，必须自行承担风险。本公司将不会对第三方网页负责、回应、保证或承担（无论陈述或暗示）。如对第三方网页有任何疑问或意见，会员应向第三方网页的运营方或其负责人查询。
11. 如有任何争议，本公司保留最终决议权，此决议对各方皆具有约束力。
12. 如对 hy! 会员计划有任何疑问，可通过以下联系方法向我们查询：
 - a. 亲临利园一期 / 利园二期 / 利园三期 / 希慎广场 / 利舞台礼宾处，详细地址可在官方网页 <https://www.leegardens.com.hk> 查询。
 - b. 发送电子邮件至 leegardensclub@hysan.com.hk（电子邮件内容需包括会员姓名、登记手机号码、电子邮箱及联系电话）
13. 有关 hy! 会籍条款及细则可参阅相关条款及细则。
14. 有关 hy! 网上平台服务条款及细则可参阅相关条款及细则。
15. 适用法律：本条款及细则受香港特别行政区的法律管辖，并依其诠释。
16. 更改此条款及细则的权利：本公司有权不时修订、修改或更改此条款及细则，而无需另行通知。条款及细则如有任何修改，将会上传至应用程序。

17. 本条款及细则的中文及英文版本若有任何差异，一概以英文本为准。

XIX. 终止或暂停会员资格

1. 会员可随时提前 30 天向本公司发出书面通知终止其会员资格。
2. 本公司有权立即终止或暂停 hy! 若会员违反或有理由相信已违反任何条款及细则，或未能遵守本公司的指示，则任何会员可自行决定其会员资格及/或 Club Avenue by Lee Gardens 会员资格。此外，本公司保留随时自行决定立即终止或暂停任何会员的会员资格的权利。在任何情况下，本公司均不对任何一方因终止会员资格而遭受的任何损失或损害承担责任。
3. 本公司保留取消所有未使用的 Lee Gardens 积分及/或 hydollar! 的权利会员因任何原因终止会员资格后，立即获得会员资格，且不承担任何责任或赔偿。
4. 无论出于何种原因终止会员资格均不得损害本公司、参与合作伙伴和/或参与商户在会员资格终止之日所应享有的任何权利和补救措施。
5. 如有任何会员卡、二维码、会员帐户、利园积分/水币被滥用的情况！和/或奖励，包括但不限于会员的不诚实行为、欺诈和/或不当行为，公司和/或参与合作伙伴保留终止或暂停会籍或撤回利园积分/hydollar! 的权利和/或会员的奖励不影响公司和/或参与合作伙伴针对会员的任何应计权利和补救措施。
6. 会员过世后，其会员帐号将会关闭，所有未使用的 Lee Gardens Point 和/或 hydollar!（如有）将由本公司取消，且不承担任何责任或赔偿。利园积分和/或水币的任何余额！不能转让给任何其他人。
7. 如果会员已赚取 Lee Gardens 积分，请使用 hydollar! 和/或透过任何涉嫌不诚实行为、诈欺和/或不当行为为自己兑换奖赏，会员应但不限于就利园积分/hydollar! 向本公司、参与合作伙伴和/或参与商户承担责任！和/或所获得的奖励或其他商品或服务的全部价值，以及公司、参与合作伙伴和/或参与商户因此类涉嫌不诚实行为、欺诈和/或不当行为而产生或遭受的所有费用和损害。

版本: 2026年 5月